

## Frühlingsheilkräuterführung am Castellberg

Bei einem Frühlingsspaziergang um den Castellberg am Samstag, 16. April 2016 wollen wir die dort wachsenden Wild- und Heilkräuter kennen lernen und etwas über ihre Verwendung als Heil- und Küchenkräuter erfahren. Durch sehen, fühlen, riechen und schmecken können wir mit dem Wesen der Pflanzen in Kontakt treten und uns mit ihnen anfreunden.



Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich. Jede(r) Interessierte ist herzlich willkommen.

Wir treffen uns um 15.00 Uhr am Castellbergparkplatz an der Gerichtseiche (Dauer: ca. 2 Stunden).

Leitung: Sabine Lippold, Heilpraktikerin in Ballrechten-Dottingen (E-Mail: über [www.wir-machen-tcm.de](http://www.wir-machen-tcm.de))

Anmeldung über die VHS, Ballrechten-Dottingen, Frau Eberlin, Tel. 07634/6949595 oder Frau Lippold, Tel. 07634/503096

Kosten: 5,00 Euro

(Bei starkem Regen gibt es einen Ersatztermin)

## Notrufe - Bereitschaftsdienst der Ärzte & Apotheken

Für alle Notfalldienste gilt an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr, an Werktagen 18.00 - 08.00 Uhr

### Ärztlicher Notfalldienst

von Samstag 8.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr  
Tel. 116 117

### Notarzt

Unfallrettungsdienst und Krankentransporte: **112**  
DRK-Kreisverband Müllheim Rettungswachen Müllheim - Bad Krozingen - Kändern

### Zahnärztlicher Notfalldienst

In dringenden Fällen ist der zahnärztliche Notfalldienst (Sprechstunde in der Praxis von 10.00 bis 11.00 Uhr) unter der Rufnummer 01803 222555-40 (DRK Freiburg) zu erfahren

### Tierärztlicher Notdienst

Markgräflerland 07631/36536

### Apothekennotdienst

Donnerstag, 14.04.2016

**Faust-Apotheke**, Hauptstr. 52

Staufen, Tel. 07633/958220

**Apotheke am Schillerplatz**, Werderstr. 23

Müllheim, Tel. 07631/12775

Freitag, 15.04.2016

**Bad-Apotheke**, Bahnhofstr. 23

Bad Krozingen, Tel. 07633/92840

Samstag, 16.04.2016

**St.-Trudpert-Apotheke**, Wasen 49

Münstertal, Tel. 07636/566

**Werder-Apotheke**, Werderstr. 57

Müllheim, Tel. 07631/740600

Sonntag, 17.04.2016

**Stadt-Apotheke**, Hauptstr. 15

Staufen, Tel. 07633/6263

**Rhein-Apotheke**, Schlüsselstr. 4

Neuenburg, Tel. 07631/72029

Montag, 18.04.2016

**Bad-Apotheke im Paracelsus-Haus**, Freiburger Str. 20

Bad Krozingen, Tel. 07633/150150

Dienstag, 19.04.2016

**Kirchberg-Apotheke**, Jengerstr. 13

Ehrenkirchen, Tel. 07633/8794

**Fridolin-Apotheke**, Müllheimer Str. 23

Neuenburg, Tel. 07631/793700

Mittwoch, 20.04.2016

**Rebland Apotheke**, Basler Str. 24

Schallstadt-Wolfenweiler, Tel. 07664/6371

**Hense'sche Apotheke**, Luisenstr. 2

Badenweiler, Tel. 07632/892121

### Gemeindeverwaltung

Tel. 07634 5617-0

Email: gemeinde@ballrechten-dottingen.de

### Impressum

Herausgeber: Gemeinde Ballrechten-Dottingen  
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Bernhard Fehrenbach o.V.i.D.

Druck und Verlag: Primo-Verlag Stockach  
Messkircher Straße 45; 78333 Stockach  
Telefon 07771 9317-11 Telefax 07771 9317-40  
E-Mail: info@primo-stockach.de  
Internet: www.primo-stockach.de



## Amtliche Bekanntmachungen

### Einladung zur öffentlichen Gemeinderatssitzung

Am Donnerstag, **21.04.2016**, findet um 19:00 Uhr die nächste öffentliche Sitzung des Gemeinderats im Bürgersaal des Rathauses statt.

Die Tagesordnung wird im nächsten Amtsblatt bekannt gegeben. Außerdem ist die Tagesordnung ab Donnerstag, 14.04.2016, auf unserer Homepage unter [www.ballrechten-dottingen.de](http://www.ballrechten-dottingen.de) eingestellt und an der Glaswand beim Haupteingang des Rathauses ausgehängt.

Die Bevölkerung ist zur Sitzung herzlich eingeladen.

### Kinderspielplätze

Für dieses Jahr ist eine Generalsanierung des **Triebswetter-Spielplatzes** vorgesehen. Nähere Ausführungen haben wir bereits im letzten Amtsblatt gemacht. Wir wollen an dieser Stelle an den Orts-termin erinnern:

#### Freitag, den 15. April 2016, 16.00 Uhr beim Triebswetter-Spielplatz

Zu diesem Termin sind alle Anwohner und Nutzer des Triebswetter-Spielplatzes herzlich eingeladen. An dieser Stelle wollen wir uns ausdrücklich bei den Kindern und Eltern für ihr Verständnis und ihre Geduld bedanken.

### Pfingstferienbetreuung 2016

Anmeldungen für die diesjährige Pfingstferienbetreuung (17.05.-20.05.2016) können noch bis zum 09.05.2016 abgegeben werden.

Die Anmeldeformulare wurden über die Schule bzw. den Kindergarten verteilt.

Ihre Gemeindeverwaltung

### Geschwindigkeits - Messergebnisse des Land- kreises Breisgau-Hoch- schwarzwald vom 29.03.2016

#### Meßpunkt: Alfred-Löffler-Straße

- die Höchstgeschwindigkeit ist am Messpunkt auf 50 km/h begrenzt -  
Einsatzzeit : 5.50 Uhr bis 8.00 Uhr

Zahl der gemessenen Fahrzeuge: 480

Zahl der Beanstandungen: 12 (2,5%)

Höchstgeschwindigkeit: 81 km/h

#### Meßpunkt: Neue Kirchstraße

- die Höchstgeschwindigkeit ist am Messpunkt auf 30 km/h begrenzt -

Einsatzzeit: 8.20 Uhr bis 10.36 Uhr

Zahl der gemessenen Fahrzeuge: 131

Zahl der Beanstandungen: 17 (13%)

Höchstgeschwindigkeit: 48 km/h

#### Meßpunkt: Otto-Karrer-Straße

- die Höchstgeschwindigkeit ist an der Messstelle auf 30 km/h begrenzt -

Einsatzzeit: 10.47 Uhr bis 11.40 Uhr

Zahl der gemessenen Fahrzeuge: 44

Zahl der Beanstandungen: 6 (13,6%)

gemessene Höchstgeschwindigkeit: 47

### Abfallwirtschaft

#### Wertstoffannahmeterminale auf dem Bau- und Recyclinghof:

Freitags von 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr

Samstags von 09:00 Uhr bis 11:00 Uhr

#### Nächste Leerungen:

Restmüll: Freitag, 15.04.2016

Gelber Sack: Donnerstag, 21.04.2016

Papiertonne: Freitag, 22.04.2016

Biotonne: Mittwoch, 27.04.2016

### Öffnungszeiten der Schnitt- gut-Sammelstelle Sulzburg

#### April-Oktober

Freitag 16.00 – 18.00 Uhr

#### ganzjährig

Samstag 14.00 – 16.00 Uhr

### 1 Wellensittich, blau, entflogen

Wer kann Hinweise geben. Bitte melden bei Tel. 694071

### Mitteilungen aus dem Standesamt

#### Eheschließung:

08. April 2016

Patrick & Sabrina Jedamowski geb. Düball,  
Im Biefang 1

Den frisch vermählten Eheleuten wünschen wir auf dem gemeinsamen Lebensweg viel Glück und alles Gute.



## Der Nähe den Vorrang geben



### Liebe Krabbelgruppe-Kinder,

ab sofort wollen wir uns wieder jeden Mittwoch von 09:30 h bis 10:30 h in der Pfarrscheune in Ballrechten treffen, um fröhlich miteinander zu spielen, zu singen und in Kontakt zu kommen. Ihr seid zwischen 0 und 3 Jahren und freut euch auf neue Gesichter, dann freuen wir uns mit euch viele nette Stunden gemeinsam verbringen zu können. Wenn ihr euer Lieblingsspielzeug mitbringt, haben wir zusammen ganz viele, schöne Sachen, mit denen wir alle spielen können (gerne darf auch eine Kleinigkeit zum Essen und Trinken für das eigene Kind mitgebracht werden). Wir freuen uns auf euch alle und grüßen euch herzlich.

Anna Becker (594623) und Yvonne Neumärkel

## Pflegestützpunkt Südl. Breisgau – Sprechstunde in Ballrechten-Dottingen

NEU – die Informationslisten 2016 sind da! Sie sind auf der Suche nach einem Pflegeheim, einer Tagespflege oder nach einem Betreuten Wohnen? Bei uns liegen die aktualisierten Listen über alle Angebote im Breisgau-Hochschwarzwald zum Abholen bereit. Außerdem finden Sie die Listen auf unserer Homepage: [www.pflegestuetzpunkt-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.pflegestuetzpunkt-breisgau-hochschwarzwald.de)

Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Bitte vereinbaren Sie mit uns einen Beratungstermin im Pflegestützpunkt oder bei ihnen zu Hause oder montags in der Abendsprechstunde.

Zur Sprechstunde finden Sie uns am **Montag den 18. April 2016 von 14-16 Uhr** im Rathaus in Ballrechten-Dottingen.

Ansonsten erreichen Sie uns im Pflegestützpunkt in Bad Krozingen, Am Alamannenfeld 14 unter Telefon 07633 80 90 856

Eine Stiftung von **Bürgern** für Bürger...



## Bürgerstiftung Ballrechten-Dottingen

### Die Bürgerstiftung informiert:

(HWS) Nach einer erfolgreichen Stifterversammlung stehen für die Bürgerstiftung nachfolgende Veranstaltungen auf dem Programm:

Am Montag, 9. Mai 2016 findet um 19:30 Uhr in der Aula der Sonnenbergschule eine Buchvorstellung und Lesung durch Ute Wehrle statt. Ute Wehrle schrieb 2014 ihren ersten Regio-Kriminalroman „Gässle, Bächle, Mord“. Nach entsprechenden Erfolgen erscheint nun am 21.04.2016 der 3. Regio-Krimi mit dem Titel „Bächle, Gässle Puppentod“ aus dem Frau Wehrle vorlesen wird.

Am 17. Juni 2016 um 19:30 Uhr gastiert das Landespolizeiorchester Baden-Württemberg zum zweiten Mal mit einem Open Air Konzert im Pfarrhof St. Erasmus von Ballrechten-Dottingen.

Die Bürgerstiftung lädt zu beiden Veranstaltungen herzlich ein und wünscht jeweils einen Abend mit Spannung und regionalen Einblicken bzw. mit Abwechslung und beschwingt musikalischer Unterhaltung



## Freiwillige Feuerwehr

### Einladung zur Jahreshauptversammlung

#### der Freiwilligen Feuerwehr Ballrechten – Dottingen

Am Samstag den 16.04.2016, um 19:30 Uhr findet die Jahreshauptversammlung im Feuerwehrhaus Ballrechten statt.

Hiermit laden wir recht herzlich zu unserer Versammlung ein.

#### Tagesordnung

- Begrüßung
- Totenehrung
- Jahresbericht des Kommandanten
- Jahresbericht der Jugendabteilung
- Jahresbericht des Schriftführers
- Jahresbericht der Altersabteilung
- Kassenbericht des Rechners
- Bericht der Kassenprüfer
- Wahl des Kassenprüfers
- Entlastungen
- Ehrungen / Beförderungen
- Grußworte der Gäste
- Wünsche und Anträge

Wir würden uns freuen, wenn wir Sie an diesem Abend bei uns begrüßen dürfen.

Ihre Feuerwehr Ballrechten-Dottingen  
Marc Eberlin



## Mitteilungen der Kirchengemeinden

### Evangelische Kirchengemeinde Sulzburg mit Ballrechten-Dottingen

Gemeindeversammlung  
Donnerstag, 21. April 2016

19.30 Uhr  
evangelisches Gemeindehaus  
HAUS DES LEBENS

UND DER BEGEGNUNG

Pilgerherberge Sulzburg e.V.

Beitrag der Evang. Kirchengemeinde Sulzburg mit Ballrechten-Dottingen zum Ideenwettbewerb der Stadt Sulzburg für das Ernst – Leitz - Haus

Vorstellung des Projekts

Aussprache

Verschiedenes

### Zur Kinderkirche

am Sonntag, 17.04. um 10.00 Uhr in Ballrechten laden wir herzlich ein. Kinderkirche bedeutet: gemeinsam lachen, singen, basteln, beten, Geschichten hören... Wir werden parallel zur Hl. Messe die Kirche mit Kindergarten erleben. Das Vorbereitungsteam

### Ferienlager 2016

Das Ferienlager der Pfarrgemeinden **Ballrechten-Dottingen / Sulzburg** findet in diesem Jahr vom 13. bis 20. August statt. Unser Ziel wird Oberstdorf sein. Wenn du zwischen 9 und 14 Jahren alt bist und du Lust auf eine Woche voll Spaß mit anderen Kindern und Jugendlichen hast, dann melde dich an. Anmeldungen liegen in den katholischen Kirchen in Ballrechten-Dottingen und Sulzburg aus oder melde dich bei Patricia (07634/6953848) oder unter [st.erasmus-ferienlager@web.de](mailto:st.erasmus-ferienlager@web.de).

Die Teamer des Ferienlagers freuen sich auf deine Anmeldung!





## Gottesdienste der Kirchengemeinden

### Katholische Gottesdienste in der Seelsorgeeinheit HEITERSHEIM und Mitteilungen für Ballrechten-Dottingen

#### Samstag, 16. April

Heitersheim: 11.00 *in der Schlosskirche:*  
**Taufeier** für Greta Lene Stürenburg  
18.00 *im kath. Pfarrsaal: Wortgottesfeier*  
Buggingen: 18.00 **Eucharistiefeier und Seelenamt** für  
Wolfgang Held  
- mitgestaltet vom Männergesangverein Buggingen -

Sulzburg: 18.00 **Eucharistiefeier**

#### Sonntag, 17. April - 4. Sonntag der Osterzeit / Welttag der geistl. Berufe

Eschbach: 9.00 **Eucharistiefeier**  
Ballrechten: 10.00 **Eucharistiefeier / Kinderkirche**  
(für Sophie und Franz Kiefer, Martha und Otto Seufert, Maria Seufert, Thomas und Klaus Kiefer)  
Heitersheim: 10.30 *im Lebenshaus: Kinderkirche*  
10.30 *in der Schlosskirche: Eucharistiefeier*  
18.30 *im Friedrich-Schäfer-Haus: Rosenkranzgebet*

#### Montag, 18. April

Heitersheim: 18.30 *im Friedrich-Schäfer-Haus:*  
Rosenkranzgebet zur Muttergottes von Schönstatt  
Dottingen: 18.30 *in der St. Arbogastkapelle: Rosenkranzgebet*  
19.00 **Hl. Messe**

#### Dienstag, 19. April - Hl. Leo IX., Papst

Eschbach: 18.30 Rosenkranzgebet  
19.00 **Hl. Messe** (für Dr. Walter Gollrad zum Jahrtag)

#### Mittwoch, 20. April

Heitersheim: 19.00 *im Friedrich-Schäfer-Haus: Stille Anbetung*

#### Donnerstag, 21. April - Hl. Konrad, hl. Anselm

Heitersheim: 9.00 *im kath. Pfarrsaal: Wortgottesfeier* der Frauen (kfd)

#### Freitag, 22. April

Heitersheim: 19.00 *Schlosskirche: Hl. Messe (Gest. Jahrtagsmesse für Willi Hauser und Wilhelmine Krückhans; für Guy Gondot, Fam. Hummel, Hanser und Hiss; für Josy und Helmut Baholzer; in einem bes. Anliegen; 2. Opfer für Gertrud Höfler)*

#### Samstag, 23. April - Hl. Adalbert, hl. Georg, Märtyrer

Dottingen: 11.00 *in der St. Arbogastkapelle: Taufeier* für Oskar Hauber  
Eschbach: 18.00 **Eucharistiefeier** (für Edda Lauinger, Rosa und Josef Lauinger, Elfriede und Hans-Peter Tritschler; Lieselotte und Dieter Gutgsell)  
Sulzburg: 18.00 **Eucharistiefeier** (für Herbert Thoma u. verst. Angehörige)

#### Sonntag, 24. April - 5. Sonntag der Osterzeit

Buggingen: 9.00 **Eucharistiefeier**  
Ballrechten: 10.00 **Eucharistiefeier**  
Heitersheim: 10.30 *Schlosskirche:*  
**Eucharistiefeier** mit Aufnahme der neuen Ministranten  
18.30 *im Friedrich-Schäfer-Haus: Rosenkranzgebet*  
Sulzburg: 15.00 **Taufeier** für Maxim Stürwold

#### Katholisches Pfarramt

##### in Ballrechten:

Otto-Karrer-Str. 2, 79282 Ballrechten-Dottingen,  
Tel. 07634/8245, Fax 07634/591061

Öffnungszeiten: Dienstag 9.00 – 10.00 Uhr

##### in Heitersheim:

Heitersheim, Johanniterstraße 74

Tel. 07634/551615, Fax 07634/551628

kath.pfarramt@seelsorgeeinheit-heitersheim.de

www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.00 bis 11.00 Uhr  
(am Dienstag, 19.04.2016 geschlossen!)

Montag 14.00 bis 16.00 Uhr

Donnerstag 16.00 bis 18.00 Uhr

### Evang. Kirchengemeinden Sulzburg mit Ballrechten-Dottingen und Laufen mit St. Ilgen

#### Sonntag, 17.04.2016

10:00 Konfirmationsgottesdienst  
Laufen / Johanneskirche

#### Donnerstag, 21.04.2016

19:30 Gemeindeversammlung zum Thema Pilgerherberge  
Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Samstag, 23.04.2016

19:00 Chorkonzert - Martin Palmeri: Tangomesse  
Christuskantorei Freiburg  
Leitung: Hae-Kyung Jung

#### Sonntag, 24.04.2016

10:00 Konfirmationsgottesdienst  
Sulzburg / St. Cyriak

#### Mittwoch, 13.04.2016

14:45 Konfirmandenunterricht I Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
16:15 Konfirmandenunterricht II Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
18:00 Jugendkreis Weschpi Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
19:30 Kantoreiprobe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Donnerstag, 14.04.2016

14:30 Seniorenkaffee Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
18:00 YOGA Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Sonntag, 17.04.2016

10:00 Konfirmationsgottesdienst Laufen / Johanneskirche  
Pfrn. Böhme  
10:00 Gottesdienst Sulzburg / St. Cyriak Präd. Vollrath  
18:00 Andacht am Abend Laufen / Johanneskirche  
Pfrn. Böhme

#### Montag, 18.04.2016

18:00 Gedächtnistraining Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
20:00 Posaunenchorprobe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Mittwoch, 20.04.2016

18:00 Jugendkreis Weschpi Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
19:30 Kantoreiprobe Sulzburg / St. Cyriak  
20:00 Ökumenischer Singkreis Sulzburg / SOS Kinderdorf

#### Donnerstag, 21.04.2016

14:30 Seniorenkaffee Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
18:00 YOGA Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

19:30 Gemeindeversammlung  
Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Freitag, 22.04.2016

19:30 Posaunenchorprobe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
20:00 Männergruppe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Samstag, 23.04.2016

19:00 Chorkonzert – Martin Palmeri: Tangomesse  
Christuskantorei Freiburg, Leitung: Hae-Kyung Jung

#### Sonntag, 24.04.2016

09:00 Gottesdienst Laufen / Johanneskirche Präd. Rosalowsky  
10:00 Konfirmationsgottesdienst Sulzburg / St. Cyriak  
Pfrn. Böhme  
18:00 Andacht am Abend Sulzburg / St. Cyriak Pfrn. Böhme

#### Konfirmation 2016

##### Konfirmiert werden am

##### 17. April 2016, 10 Uhr in der Johanneskirche Laufen

aus Laufen: aus St. Ilgen:

Emma Becher Marie Maurer

Hanna Deutscher Sophie Sinz

Nils Jenny

Nina Piechowicz

Marco Zehr

##### 24. April 2016, 10 Uhr in St. Cyriak Sulzburg

aus Sulzburg: aus Ballrechten-Dottingen:

Enya Aigner Celina Frommherz

Erik Armbruster Simon Willmann

Justin Baier

Finn Gleichauf

Finn Maager

Jakob Naumann

Sofie Svendsen

Lisa Weinreich

##### Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Dienstag und Freitag von 10-12 Uhr  
und Mittwoch von 14-16 Uhr

Telefon: 07634/592179

Homepage: www.evangel-sulzburg-laufen.de

E-Mail: pfarramt@sankt-cyriak.de



## Parteien

### Freie Wählergemeinschaft

#### Informativer Bürgerstammtisch

Der Bürgerstammtisch der Freien Wählergemeinschaft Ballrechten-Dottingen befasste sich am 4. April mit drei Schwerpunktthemen:

1. Die „Flüchtlingsinitiative Ballrechten-Dottingen“ berichtete über die aktuelle Situation vor Ort.
2. Aktuelles aus der Gemeindepolitik.
3. Der Verein „Energieversorgung der Zukunft“ stellte seine Arbeit vor.
4. Das Ehepaar Merz berichtete über ihr ehrenamtliches Engagement in der „Flüchtlingshilfe Ballrechten-Dottingen“. Frau Reusch und Herr Katzfuß-Krakau wurden ebenfalls als Gäste dieser Initiative begrüßt.

Die Flüchtlingshilfe besteht aus 25 Helfern, die sich zur Zeit um 24 Flüchtlinge kümmern. Die Aufgaben sind sehr vielfältig und umfassen die Bereiche:

- Häusliche Einrichtung der Container
- Gesundheitsmanagement
- Sprache
- Schule/Kindergarten
- Erstellen einer Broschüre für Neuankommlinge in verschiedenen Sprachen
- Herstellen von Kontakten, wie z.B. zum Tafelladen

Da die Betreuung der Flüchtlinge zeitweise sehr betreuungsintensiv ist, wären weitere Helfer sehr willkommen. Heftige Diskussion löste die Frage aus, an welchem Ort die Gemeinde gedanke, weitere Flüchtlingsunterkünfte einzurichten. Laut Aussage der anwesenden Gemeinderäte, werden noch mehrere Standorte geprüft. Die Mitglieder der Flüchtlingsinitiative drängten auf eine schnelle, aber dennoch nachhaltige Lösung dieses Problems. Wenn die Prognose für 2016 stimmt, müsste Ballrechten-Dottingen weitere 30 Personen aufnehmen.



v.l. Herr Katzfuß-Krakau, Frau Reusch, Ehepaar Merz

5. Bürgermeisterstellvertreter Wolfgang Löffler berichtete über die Interkommunale Zusammenarbeit mit Sulzburg. Ziel ist es, einen Standort für einen gemeinsamen Bauhof und eine gemeinsame Feuerwehr zu finden. Weitere Themen waren das Baugebiet Holzweg III, das Bildungshaus und dessen Parkplätze.
6. Herr Kellermann und Herr Neuhaus, die beiden Vorstände des Vereins „Energie-

versorgung der Zukunft“ stellten Ihre Arbeit vor. Der Verein bietet immer wieder Exkursionen in Kommunen an, die neue, zukunftsfähige Energiemodelle umgesetzt haben. Die beiden Herren wünschen sich mehr Unterstützung durch die Gemeinde und Einbindung in örtliche Baumaßnahmen.



v.l. Herr Kellermann, Herr Neuhaus

(Fotos: M. Steiert)

Im Namen der FWG Ballrechten-Dottingen, bedanke ich mich nochmals recht herzlich bei allen Gästen und Mitgliedern, die dazu beigetragen haben, dass dieser Bürgerstammtisch so interessant und informativ war.

Ihre Freie Wählergemeinschaft  
Ballrechten-Dottingen  
Barbara Burgert  
1. Vorsitzende



## Vereine

### Sportverein

Spvgg. Gundelfingen/Wildtal – SV Ballrechten-Dottingen 0:0  
In Gundelfingen konnte unsere arg personell gebeutelte Mannschaft die Niederlagenserie mit dem verdienten 0:0 beenden. Trainer Andi Bach musste nicht weniger als 9 Stammspieler ersetzen, das ist momentan einfach nicht mehr normal. Beim Warmmachen verletzte sich auch noch Philipp Stoll, so dass Trainer Andi Bach in der Schlussphase noch auflief um den Punkt zu sichern. In der ersten Halbzeit hatte unsere Mannschaft wie schon in den Spielen zuvor Pech, als Manuel Pfefferle einen 20 Meter Freistoß an die Unterkante der Querlatte setzte. Insgesamt verbuchte unsere Mannschaft in der ersten Halbzeit gar ein Chancenplus und hätte durchaus eine knapp Führung verdient gehabt. In der 2. Halbzeit wurde die Partie mehr und mehr zerfahren, aber auch die Gastgeber konnten sich kaum einmal gefährlich durchsetzen, unsere junge Defensive stand gut. Am Ende blieb es beim insgesamt gerechten 0:0. Es bleibt zu hoffen, dass in den kommenden Spielen der eine oder andere Stamm Akteur wieder zurückkommt, die Mannschaft in Gundelfingen hat aber in Punkto Einstellung und Disziplin absolut überzeugt.

#### Vorschau:

**Sonntag, 17. April 2016**  
SV Ballrechten-Dottingen 2 – FV Sasbach 2 13.00 Uhr

SV Ballrechten-Dottingen – FV Sasbach 15.00 Uhr  
**Freitag, 15. April 2016 19.30 Uhr**  
SG Herbolzheim Frauen – SV Ballrechten-Dottingen Frauen

#### Jugend:

SV Ballrechten-Dottingen E – FC Auggen E 3:2  
Tore: Jakob Ertle, Benedikt Löffler, Arjen Bach  
Starke Vorstellung unserer E-Junioren in einem tollen Spiel beider Teams.  
SV Ballrechten-Dottingen E2 – FC Heitersheim E2 6:0  
Tore: Carlos Schweizer 2, Elias Lupberger 2, Robin Ertin, Elias Karrer  
Starker Auftritt unserer E2 gegen den FC Heitersheim!  
VFR Merzhausen D – SG Ballr.-Dottingen D 9:1  
Tor: Elias Ertle  
SG Staufen/Ballr.-Dottingen C2 – SVO Rieselfeld C2 1:2  
Tor: Tom Bihlmann  
SG Staufen/Ballr.-Dottingen B – SG Opfingen B 1:2  
Tore: Rafael Oberle  
Im Spitzenspiel unterlag unsere B-Jugend. Ein Doppelschlag der Gäste kurz nach der Halbzeit nach unserer Führung besiegelte die Niederlage.

#### Jugendvorschau:

**Freitag, 15.04.2016**  
Spvgg. Untermünstertal E2 – SV Ballrechten-Dottingen E2 17.30 Uhr  
VFR Hausen E – SV Ballrechten-Dottingen E2 18.00 Uhr  
**Samstag, 16.04.2016**  
SG Staufen/Ballr.-Dottingen C – SV Breisach E 11.00 Uhr  
SG Ballr.-Dottingen/Staufen D – FC Wolfenweiler D 11.00 Uhr (in Grunern)  
SV Breisach D2 – SG Ballr.-Dottingen D2 12.30 Uhr  
SG Staufen/Ballr.-Dottingen C2 – SV BW Freiburg C2 13.00 Uhr  
SG Biengen A – SG Ballrechten-Dottingen/Staufen A 16.00 Uhr  
**Sonntag, 17.04.2016**  
FC Neuenburg B – SG Staufen/Ballr.-Dottingen B 11.00 Uhr

## Förderverein Sportverein Rot-Weiß

**An die Mitglieder, Freunde und Gönner des Förderverein SV Ballrechten-Dottingen e.V.**

**Einladung zur Generalversammlung des Fördervereins SV Ballrechten-Dottingen e.V. am 15.04.2016**

Sehr geehrte Freunde und Mitglieder, hiermit laden wir Sie ein zu unserer Mitgliederversammlung am

**Freitag, den 15.04.2016 um 20:00 Uhr** im Sportheim.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Tätigkeitsbericht

3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bestellung eines Wahlleiters
6. Entlastung des Gesamtvorstandes
7. Neuwahlen
8. Wünsche und Anträge/Verschiedenes

Alle Mitglieder, Freunde und Gönner unseres Fördervereins sind recht herzlich eingeladen.

Richard Löffler  
1.Vorsitzender

## Musikverein



### NACHRUF



Der Musikverein Ballrechten-Dottingen trauert um sein langjähriges aktives Mitglied und Ehrenmitglied

### Alfons Schütz

Er war von 1946 bis 1976 als Klarinetist im Musikverein Ballrechten-Dottingen aktiv. Darüber hinaus gehörte er von 1964 bis 1990 als 2. Vorsitzender und Beisitzer dem Vorstand des Vereins an. In diese Zeit fiel auch die Gründung des Weinfestes, an der er maßgeblich beteiligt war.

Im Jahr 1980 wurde Alfons Schütz für seine Verdienste um den Verein zum Ehrenmitglied des Musikvereins Ballrechten-Dottingen ernannt.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser Mitgefühl und unsere Anteilnahme gilt seiner Frau Gertrud und seiner Familie.

Ballrechten-Dottingen, im April 2016

Musikverein  
Ballrechten-Dottingen

## Altenwerk - Seniorentreff

Wir laden euch zu einem gemütlichen Nachmittag mit der Mundartdichterin Mariele Loy aus Hofgrund in die Pfarscheune herzlich ein.

**Donnerstag, den 14. April 2016  
um 14:30 Uhr.**

Auf euer Kommen freut sich das Team um Gerlinde und Martina.

## Schwarzwaldverein Sulzburg e.V.

### Frühling im Laufener Wald

**Sonntag, 17.04.16**

### Talumdung 4. Teil – mittelschwere Wanderung

Treffpunkt: Sulzburg, Marktplatz  
**13.00 Uhr**

Rucksackverpflegung, evtl. Einkehr

**Führung: Hans-Peter Stoll  
Tel.07633/8064474**

### Auf Pirsch mit dem Jäger

**Freitag, 22.04.16**

Wanderzeit: ca. 2 Stunden

Treffpunkt: Waldparkplatz oberhalb

Muggardt **18.00 Uhr**

**Führung: Markus Güntert**

### Hüttenfest bei der Homberghütte

**Sonntag, 24.04.16**

Für das leibliche Wohl ist gesorgt **ab 11.00  
Uhr**

**Hier bitten wir wieder um Kuchenpen-  
den. Bitte nur Kuchen, die keine Kühlung  
benötigen. Tel. 07634/592109**

### Flaumeiche und Lös

**Auf Entdeckungstour am westlichen Kai-  
serstuhl**

**Freitag, 29.04.16**

Wanderung: WG Achkarren-Büchsenberg-  
Flaumeichen-Wälder-Schloß-  
berggipfel-Achkarren

Wanderzeit: 3 Stunden

Treffpunkt: Sulzburg, Marktplatz  
**13.00 Uhr**

Mit PKW-Fahrgemeinschaften nach Achkarren.

**Führung: Revierförster Jörg Pflüger  
Anmeldung bis 27.04.2016 erforderlich  
Tel. 07633/8060258**

**Gäste sind jederzeit herzlich willkommen**

## Das Landratsamt informiert

### Das Landratsamt Breisgau- Hochschwarzwald –Fachbereich Veterinärwesen- informiert alle Hundehalter zur Fuchsräude

Aufgrund der dem Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald aktuell angezeigten Vorkommnisse weisen wir darauf hin, dass in mehreren Gemeinden vermehrt Füchse aufgefunden, bzw. auch in Wohngebieten angetroffen wurden, welche mit der Fuchsräude infiziert waren. Bedingt durch die schwache körperliche Verfassung kommen diese Füchse auch vermehrt in Wohngebiete zur Nahrungssuche.

Die Fuchsräude ist eine Hautkrankheit, die durch Grabmilben verursacht werden kann und bei Wildtieren meist tödlich endet. Sie ist eine hoch ansteckende Krankheit und kann insbesondere auf Hunde übertragen werden. Eine Übertragung ist durch Körperkontakt oder Kontakt zu Fuchsexkrementen

möglich. Eine Infektion zeigt sich durch Symptome wie Haarausfall, hochgradigen Juckreiz, vermehrte Schuppenbildung anfangs an den Ohrrändern, dem Augenbogen und am Nasenrücken. Auch Ellbogen, Sprunggelenk, Unterbauch und Schenkelinnenseiten sind häufig betroffen. Durch den hochgradigen Juckreiz scheuern sich infizierte Tiere die betroffenen Hautstellen auf und es kann zu Sekundärinfektionen kommen.

Infizierte Füchse stellen hier ein erhebliches Infektionsrisiko auch für Hunde dar.

Um eine mögliche Infektion Ihres Hundes zu vermeiden, bitten wir Sie diese Information auch beim Spaziergang zu beachten und Ihren Hund möglichst anzuleinen. Sollten die oben beschriebenen Symptome bei Ihrem Hund auftreten, sollte unverzüglich einen Tierarzt aufsuchen, da die Krankheit im Anfangsstadium gut therapierbar ist.

Für Rückfragen steht Ihnen das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Fachbereich Veterinärwesen, unter der Nummer 0761/2187-3916 gerne zur Verfügung.



## Kulturelles

### Vortrag von Prof. Dr. Eberhard Schockenhoff

Die Hospizgruppe Südlicher Breisgau feiert in diesem Jahr ihr 20jähriges Bestehen.

Aus diesem Anlass hält Herr Prof. Eberhard Schockenhoff, Moraltheologe, Mitglied des nationalen Ethikrates, in Staufen einen Vortrag mit dem **Thema „Ethische Probleme bei der Begleitung Sterbender“**.

Die öffentliche Veranstaltung findet statt:

**Freitag, den 15. April 2016, 19.30 Uhr,  
Münstertäler Str. 8,  
Martin-Luther-Haus, Staufen.**

Herzliche Einladung an alle Interessierten. Der Eintritt ist frei.

### Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) an der Abt-Columban-Schule in Münstertal

Ab September 2016 besteht die Möglichkeit an der Abt-Columban-Schule in Münstertal ein Freiwilliges Soziales Jahr abzuleisten. Die Tätigkeit umfasst die Begleitung eines Schulkindes sowie die Mitarbeit in der Hortbetreuung der Abt-Columban-Schule.

#### Voraussetzungen

Volljährigkeit, abgeschlossene Schulausbildung sowie Freude im Umgang und der Betreuung von Kindern.

#### Bewerbung

Die Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopie(n) und einer kurzen Beschreibung der Motivation richten Sie bitte schriftlich oder per Mail an: Gemeinde Münstertal/Schw., Wasen 47, 79244 Münstertal/Schw., oder kpfefferle2@muenstertal.de. Bei Fragen können Sie sich vorab gerne an Herrn Pfefferle, Tel. 07636 707-34, wenden.

## Ende des redaktionellen Teils

Wir suchen Verstärkung  
**Aushilfe für Zimmer**

2x pro Woche, vormittags.

**Gasthof Zum Engel**

79282 Ballrechten-Dottingen, Tel. 0 76 34 / 85 74

**Von privat an privat  
zu verkaufen**

Reiheneckhaus in Gottmadingen (Grenznah Schweiz)

mit Doppelgarage, ruhige Lage, Grdst. 554 qm, Wfl. 102 qm,

Baujahr 1973, Kaufpreis 330.000,- €

Telefon ab 18 Uhr 0174 - 930 70 27

**Büro-/Praxisräume in Sulzburg**

ab Juli zu vermieten 2 oder 3 Räume mit WC/Küche,  
50 bzw. 70qm, 390,- bzw. 550,- Euro kalt.

Tel. 0 76 34 / 3 57 08 66

**Suche kleine Halle, Scheune,  
Schoopf oder große Garage**

für private Motorrad-Werkstatt günstig zu mieten

Telefon 0173-3249403

*6 Anzeigen schalten*

*4 Anzeigen bezahlen*

**STARTEN SIE  
IN DEN FRÜHLING!**

Unsere Frühjahrsaktion  
gilt vom 29.2. –  
24.4.2016 für die

**Kalenderwochen  
9, 10, 11, 12,  
13, 14, 15, 16**

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de))  
und unsere aktuelle Preisliste Nr. 17a (Stand: Januar  
2016). Alle bestehenden Rabattvereinbarungen mit  
unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft  
gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kun-  
denkonto gutgeschrieben.

Bitte nennen Sie uns bei Ihrer Bestellung den  
Aktionscode ● P2016-02-01

**Verlag und Anzeigen:**

Tel. 07771/9317-11

[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**Paul**

**Ein bisschen Mama,  
ein bisschen Papa  
und ganz viel Wunder.**

22.03.2016

3200g

51cm

Es freuen sich die glücklichen Eltern  
Anna-Maria Eckhardt und Helge Kaltenbach



**momentos**

Spanisch - Schule  
Gewerbepark Eschbach

**SPANISCH ANFÄNGERKURS**

2.Mai, Montags 19:45 - 21:15  
10 x 160€ (kein Unterricht in den Schulferien)

weitere fortlaufende Kurse oder Einzelunterricht  
unter [www.momentos-spanisch.de](http://www.momentos-spanisch.de)

info@momentos-spanisch.de 07633-92 34 212  
01575-1300099

*Der 2015er ist  
abgefüllt!*



**Die  
CHASSLIE NACHT**

in der Villa Urbana Heitersheim

Probieren Sie den neuen CHASSLIE  
und weitere Weine des aktuellen Jahrgangs.

EINTRITT  
8,- €

Freitag, den 15. April 2016 von 18<sup>00</sup> - 22<sup>00</sup> Uhr



WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

**Gastro-Kioskleiter/in  
für Freizeitbäder gesucht!**

Gerne mit Gastronomie-Erfahrung.  
Für Heitersheim und Staufen.

Start: Mitte April zur Sommersaison 2016.  
Gleich melden über Mobil: 0172 - 711 43 41.

**Sport & Freizeitmanagement GmbH**

Benzstr. 22, 79232 March, [b.koch@sport-freizeitbaeder.de](mailto:b.koch@sport-freizeitbaeder.de)

**WIR SUCHEN SIE**

als zuverlässigen und verantwortungsbewussten  
**Zusteller** (ab 13 Jahren, Rentner, Hausfrauen) für die  
**Prospektverteilung in Ihrem Wohnort.**

Tanja Gerspach – Telefon 07621 - 422336 7612  
[Tanja.Gerspach@suedkurier.de](mailto:Tanja.Gerspach@suedkurier.de)

**Zuverl. Prospektverteiler**

(Jugendliche ab 13 Jahre) für  
**Dottingen** gesucht.

Bewerbungszeiten: Mo.-Fr. 08.30 - 17.00 Uhr  
Tel.: 07822 4462-0 • E-Mail: [info@pf-direktwerbung.net](mailto:info@pf-direktwerbung.net)

## Belchenblick



**Strauße - Hofladen**

Belchenblick-Strauße • 79423 Heitersheim-Gallenweiler  
Schmidhoferner Straße 2, Tel 07633- 8 18 33  
www.belchenblickstrausse.de

Genießen Sie  
leckere Spargelgerichte  
in verschiedenen  
Variationen mit unseren  
eigenen Weinen.

Hofladen geöffnet  
Di. 9-12 Uhr und Fr. 8-18 Uhr

# Lekses

Physiotherapie

## Mobile Krankengymnastik

Bobath, Manuelle Therapie, Lymphdrainage,  
Massage, alle Kassen nach ärztl. Verordnung

**07634-2668**

**-5 kg in 7 Tagen. Mehr essen, weniger wiegen!**

**Neues Stoffwechsel-Konzept für mehr Wohlbefinden,  
straffere Haut und weniger Gewicht!**

► **Vorträge:** 6. + 20. April 2016, 19 Uhr, oX Galerie, Cafe oX,  
Im Stühlinger 10, 79423 Heitersheim – **EINTRITT FREI** –

► **Gesundheitsmesse Freiburg:** 9. + 10. April 2016, Halle 2,  
Stand 2.3.15 – **ERMÄSSIGTE EINTRITTSKARTE ANFORDERN** –  
Franz-Josef Kaul | Tel. 07633/925582 | www.restart-your-life.coach

Gesichtsbehandlung mit  
Microdermabrasion und  
Ultraschall!



Tiefenreinigung, Straffung und Hautverjüngung in einem.  
Jetzt Beratungstermin vereinbaren!

**HAARSTUDIO**  
*fianko ferreri*

Tel. 07633 4063420  
Im Grün 15 · 79219 Staufen  
www.haarstudio-ferreri.de

**Kaltenbach.it**  
Helge Kaltenbach  
www.kaltenbach.it - 07634 / 6996231 - Heitersheim

Computer  
Netzwerke  
Datenschutz  
Beratung

## Französisch einmal AnDerS

Stressfreies Lernerlebnis in angenehmer Atmosphäre  
Anfänger - Mittelstufe - Konversation - Sprachreisen

**KAFARO**  
Coaching  
LernCoaching  
Französischtraining

Karin Faatz-Rockstroh, M.A.  
**Kostenlose Schnupperstunde**  
Info & Anmeldung: 07633 – 807576  
info@KAFARO.de / www.KAFARO.de

**MEHR FÜR'S GELD** MIT GANZEM HERZEN FÜR **SCHÖNE KÜCHEN**  
IHR PLUS IM FACHHANDEL



**UNSER AKTIONS-PREIS**

**GARANT 60 JAHRE** **JUBILÄUMSJAHR**  
MIT TOLLEN AKTIONEN

Garant für perfekte Küchen  
und gutes Wohndesign

**Möbel DAU Schliengen**

Gutedelstraße 10  
79418 Schliengen  
Tel. 0 76 35/2 00 88  
www.dau-moebel.de

**Besuchen Sie  
auch unsere  
Internetseite!**

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 9.00 - 12.45 Uhr  
u. 14.00 - 19.00 Uhr  
Sa 9.00 - 13.00 Uhr

Bitte rufen Sie an und vereinbaren einen Planungstermin - so vermeiden Sie Wartezeiten!

## Wir verschaffen Ihnen Gehör.



- moderne Hörgeräte
- alle Marken
- alle Preisklassen
- kompetent beraten

Besuchen Sie uns doch einfach in unserem Fachgeschäft



**Frey & Bühler Hörsysteme GmbH**

Werderstr. 49a (am Rathaus)  
79379 Müllheim • ☎ 07631-2064

**Elektro-joos**

Hof 46  
79244 Münstertal  
Tel. 07636 1492  
www.elektro-joos.de

Installations- u. Gebäudetechnik - Telekommunikation -  
SAT-Technik - Photovoltaik - Wärmepumpen

**LED-Lichtsysteme • Hausgeräte - Kundendienst**  
**Fachgeschäft für moderne Hausgeräte-  
und Unterhaltungselektronik**  
Auswahl - Beratung - Lieferservice!

Für Ihren Neu- und Ersatzbedarf innovative **Einbau- und Stand-  
Hausgeräte • HD- und UHD-Fernseher, Soundsysteme, Inter-  
net- DAB-Radios** und Kleingeräte in großer Auswahl vorrätig.  
**HD+Karten und Verlängerungen** sind bei uns erhältlich.